

**wfolep**  
TOUS LES SPORTS AUTREMENT

# **CIRCULAIRE**

**FINALES NATIONALES FOOTBALL**

**COMPLEXE JEAN BIANCHI  
SAINT ANDRE LES VERGERS**

**18/19 MAI 2024**

Fédération sportive de  
la **ligue** de  
**l'enseignement**  
un avenir par l'éducation populaire

VIVRE LE SPORT AUTREMENT

VIVRE LE SPORT AUTREMENT

VIVRE

ORGANISÉ PAR **ufolep**  
TOUS LES SPORTS / AUTREMENT

FINALES NATIONALES

# Football



UFOLEP  
TERRE D'ÉGALITÉ

Complexe Jean Bianchi  
15 avenue Maréchal Leclerc  
10120 – Saint André les Vergers

**18 | 19**  
**MAI**  
**2024**



**ufolep**  
TOUS LES SPORTS / AUTREMENT



**SOMMAIRE**

Le mot du président de l'UFOLEP Nationale	Page 4
Le mot du président de l'UFOLEP Aube	Page 5
Le mot du maire adjoint de Saint-André-les-Vergers	Page 6
Le mot du responsable de la Commission Technique Football	Page 7
Programme des matchs	Page 8
Plan du complexe Jean Bianchi	Page 9
Hébergement	Page 10
Réservation de repas	Page 11
Le football UFOLEP Aubeois	Page 12
Le football troyen	Page 13
Partez à la découverte de notre territoire	Pages 14 à 17

## LE MOT DU PRÉSIDENT DE L'UFOLEP NATIONALE



Le football est un des grands sports collectifs de l'Ufolep. Son histoire est faite de femmes et d'hommes qui ont beaucoup donné, souvent bénévolement pour agir sur nos règlements, la relation avec les clubs, nos compétitions, la formation des arbitres, des cadres... Je tiens à remercier les organisateurs et organisatrices de ce championnat national dans L'Aube à Saint André les Vergers, aboutissement de nombreuses phases qualificatives. Merci aux bénévoles et salarié.es du comité Ufolep 10 qui sont des spécialistes de l'organisation des épreuves nationales. Merci aux bénévoles du club qui préparent depuis des mois l'accueil des délégations avec sérieux et engagement. Je sais aussi que nous pourrons compter sur le travail de la commission nationale sportive et les arbitres qui vont officier durant cette compétition.

En résonance avec les Jeux Olympiques et paralympiques, « L'UFOLEP, Terre d'égalité », fil rouge de la saison 2023/2024, sera le marqueur de tous nos événements UFOLEP qu'ils soient locaux, départementaux, régionaux et nationaux. Notre slogan « Tous les sports autrement » et notre engagement s'inscrivent chaque jour dans nos actions qui vont bien au-delà d'une réglementation sportive différente. Nous voulons être une fédération sportive accueillante, bienveillante, engagée. Chaque adhérente et adhérent UFOLEP doit pouvoir pratiquer en loisir, faire de la compétition, se former, participer à nos rassemblements, s'investir dans nos associations.

Au cœur de cette égalité, l'Ufolep innove et engage de nombreux travaux autour de la question du genre, des identités, des transitions et de la liberté, très inspirée par notre implication dès 2018 autour des Gay games et de la Fondation F.I.E.R. Nous serons présents à la Maison des Fiertés des Jeux Olympiques et Paralympiques.

La simple démarche d'adhérer à l'UFOLEP doit garantir une liberté dans la pratique sportive, du premier entraînement aux manifestations nationales, et nous devons veiller à l'épanouissement de chacun et chacune de nos adhérent.e.s. Se sentir respecté.e, considéré.e, invité.e, incite à placer le plaisir du partage au-dessus de celui de la performance sportive.

Toutes nos différences doivent être accueillies et respectées.

Chacun et chacune trouve sa place à l'UFOLEP tel.le qu'il ou elle est à tous les âges de sa vie, respecté.e pour ce qu'il ou elle est.

Arnaud Jean

Président UFOLEP Nationale

## LE MOT DU PRÉSIDENT DE L'UFOLEP AUBE



C'est avec beaucoup de plaisir que le comité directeur UFOLEP de l'Aube accueillera les finales nationales Football les 18 et 19 mai dans le très beau stade Bianchi de Saint-André les Vergers.

D'emblée, il nous faut remercier la municipalité en la personne de Madame LEDOUBLE, Maire et Mr LIMA, Adjoint aux sports et aux associations avec les services techniques engagés pour l'organisation de ces finales.

Le football à l'UFOLEP dans l'Aube (44 équipes) est une longue histoire d'amour avec plusieurs finales nationales jouées à La Chapelle Saint Luc ces dernières années.

Des équipes auboises s'invitent d'ailleurs régulièrement à ces finales et nous témoignent du moment de plaisir partagé indispensable à un grand moment collectif sur le terrain comme en dehors.

Si la notion de plaisir est indispensable à une saine pratique sportive, elle n'a de valeur qu'en étant partagée collectivement aussi bien avec ses partenaires qu'avec ses adversaires du moment. L'enjeu sportif, certes nécessaire, ne doit submerger l'enjeu du plaisir partagé que doit procurer ce sport collectif qu'est le football.

Organiser ces finales pour le CD UFOLEP est bien plus que la programmation d'une compétition sportive, c'est avant tout faire vivre les valeurs UFOLEP d'amitié, de convivialité, de solidarité et de tolérance qui sont les fondements du projet actuel « Sport éducation » et « Sport société ».

Ce sera un honneur pour tous les membres du comité directeur de vous accueillir sereinement pour vous faire vivre un moment inoubliable dans cet « écrin » du stade Bianchi. A quelques pas, vous pourrez découvrir la très belle ville de Troyes au riche passé médiéval.

Nous tenons également à remercier le Conseil Départemental en fidèle partenaire pour son aide ainsi que la commission technique football, l'Amicale des arbitres et la Ligue de l'Enseignement de l'Aube pour leur présence à nos côtés.

Au plaisir de vous rencontrer lors de ce sympathique week-end.

Philippe Déon

Président UFOLEP Aube

## LE MOT DU MAIRE ADJOINT DE LA VILLE DE SAINT ANDRE LES VERGERS



Les 18 et 19 mai prochains, notre ville de Saint André les Vergers accueillera les finales nationales de football UFOLEP.

C'est un réel plaisir pour notre commune, labellisée depuis 2020, Ville Sportive du Grand Est.

Ce label vient récompenser les communes qui s'engagent, dans leur politique sportive à accompagner les clubs locaux, à proposer des infrastructures de qualité, à encourager la pratique du sport pour tous.

C'est donc tout naturellement que notre maire, Catherine Ledouble, a répondu favorablement à cette sollicitation du comité départemental. Nous mettons à sa disposition notre stade Jean Bianchi ainsi que les ressources de nos services techniques et sportifs, pour aider à l'organisation de cette compétition.

Notre ville partage pleinement, au niveau de sa politique sportive, les valeurs chères à l'UFOLEP : la solidarité, le fair-play, la laïcité et la citoyenneté. Tout comme l'UFOLEP nous savons que le sport se doit aujourd'hui de répondre à des enjeux majeurs pour notre société que sont, entre autres, l'intégration sociale, le sport santé, le sport adapté, le sport durable.

Bravo donc aux équipes qui se sont brillamment qualifiées pour ces finales. Je leur adresse, de la part de l'ensemble des Dryats, tous mes encouragements.

J'adresse enfin par avance mes remerciements à Philippe Déon, Président du Comité directeur UFOLEP Aube, aux instances nationales de l'UFOLEP, ainsi qu'à l'ensemble des bénévoles qui auront œuvré la tenue à cet évènement. Nul doute qu'ils sauront faire de ce week-end une fête du sport et surtout un beau moment de partage et de convivialité.

Sportivement

Emmanuel Lima

Maire adjoint en charge des sports et de la vie associative de Saint-André-les-Vergers

## LE MOT DU RESPONSABLE DE LA COMMISSION TECHNIQUE DEPARTEMENTALE



Mesdames, Messieurs,

En attendant les jeux olympiques, l'AUBE et l'UFOLEP vous souhaitent la bienvenue en région du champagne, du textile et de sa gastronomie (andouillette AAAAA).

Durant tout un week-end, les équipes finalistes de cette Edition coupes de France UFOLEP 2023/2024 S'affronteront pour décrocher la coupe des vainqueurs.

Comme tous les ans, nombreuses sont les équipes qui s'engagent et seulement pour les 3 finales, 6 arriveront au bout.

Un parcours difficile, chaotique et interrompu par les intempéries.

Peu importe nous sommes au bout de cette compétition et durant tout le week-end, organisateurs, joueurs, spectateurs vivrez au son du sifflet, pour la passion du ballon rond.

Faisons que ces quelques jours, soient la fête du sport.

Passez un agréable moment sur les terrains AUBOIS.

Allez, comme disent nos amis arbitres, jeu.

Bonnes finales à tous, bon match et bien sûr que le meilleur gagne.

Salutations sportives.

Franck Pawlick

Responsable de la Commission Technique Football

PROGRAMME DES MATCHS

FINALE MICHOT

Samedi 14h



Hérin (59)

VS



Auchy-lez-Orchies (59)

FINALE DELARBRE

Samedi 17h



Amicale Portugaise  
Auboise (10)

VS



ASV Masny (59)

FINALE GAUTHIER

Dimanche 14h30



CFC Cormontreuil (51)

VS



AV Duruy Tourcoing (59)



PLAN DU COMPLEXE JEAN BIANCHI



15 avenue Maréchal Leclerc  
10120 Saint-André-les-Vergers

**BUVETTE & RESTAURATION SUR PLACE :**

- Boissons (sodas, bières)
- Frites/saucisses/merguez



## HÉBERGEMENT

Villa Hôtel (2.4 km du complexe/7 min en voiture)  
180 Route d'Auxerre – Saint-André-Les-Vergers  
Tél. : 03.25.49.43.96  
Mail : [villa-hoteltroyes@orange.fr](mailto:villa-hoteltroyes@orange.fr)  
Tarif : 59€



Ace Hôtel (1.6 km du complexe/4 min en voiture)  
89 Route d'Auxerre – Saint-André-Les-Vergers  
Tél. : 03.25.76.25.15  
Tarif : 89€



Logis des Sources (5.8 km du complexe/9 min en voiture)  
Za des Sources, 3 rue Saules – 10150 Crenoy Près Troyes  
Tél. : 03.25.45.11.11  
Tarif : 64€



Akena Hôtel (5.8 km du complexe/9 min en voiture)  
10 rue Orme la croix-10600 La Chapelle Saint Luc  
Tél. : 03.25.78.12.75  
Tarif : 89€



Brit Hôtel (8.6 km du complexe/12 min en voiture)  
6 rue René Descartes – 10600 La Chapelle Saint Luc  
Tél. : 03.25.78.12.75  
Tarif : 60€



## RÉSERVATION DE REPAS

CLUB : .....

RESPONSABLE (nom et prénom) : .....

MOBILE : .....

MAIL : .....

HEURE D'ARRIVÉE APPROXIMATIVE : .....

### FORMULE ENTRÉE / PLAT / DÉSSERT = 14€

- Samedi midi : salade avocat crevette /riz basmati + poulet curry /tarte amandine aux poires
- Samedi soir : duo nems-samoussas / nouilles-légumes + brochettes de bœuf/ Flan
- Dimanche midi : salade Ebly + crudités /hamburger + frites de patates douces /Moelleux au chocolat

### RÉSERVATION REPAS

DÉPARTEMENT :

RÉGION :

ASSOCIATION :

	Nombre de formules	TOTAL (en €)
Samedi midi		
Samedi soir		
Dimanche midi		

DATE :

SIGNATURE :

A renvoyer avant le **VENDREDI 10 MAI** à :  
UFOLEP Aube – 15 avenue d'Echenilly – 10120 SAINT ANDRÉ LES VERGERS  
Accompagnée OBLIGATOIREMENT d'un chèque libellé à l'ordre de l'UFOLEP 10  
La réservation ne sera effective que si elle est accompagnée du chèque

## LE FOOTBALL UFOLEP AUBOIS

Le football est l'activité qui représente le plus grand nombre de licenciés Ufolep dans notre département.

Cette année nous recensons 1205 licenciés répartis dans 40 clubs.

Nos championnats départementaux sont composés de 44 équipes engagées dans 2 catégories, à savoir :

- 16 équipes en juniors /seniors (2 poules)
- 29 équipes en seniors plus (3 poules)



## LE FOOTBALL TROYEN



Espérance Sportive Troyes Aube Champagne

Troyes et le football, c'est une longue histoire..., puisque le premier club troyen fut créé en 1900. Il s'agissait de l'**Union Sportive Troyenne**. Celle-ci fusionne en 1930 avec l'Association Sportive de Sainte-Savine, club de l'agglomération troyenne, pour donner naissance à l'**Association Sportive Troyenne et Savinienne**, l'ASTS. En 1935, l'ASTS adhère au professionnalisme, elle y évoluera jusque en 1963 avec des fortunes diverses : trois saisons en D1, une finale de coupe de France, deux finales de coupe Gambardella (une victoire en 1956 et une défaite en 1957)

Après une traversée du désert de 1967 (année de la dissolution de l'ASTS) à 1970 où est créé le TAF (**Troyes Aube Football**), le football troyen va revivre au plus haut niveau et retrouver la D1 de 73 à 78. Malheureusement, relégué en D2 en 78, le club disparaît en 79. C'est en 1986, qu'à l'initiative du Président Cacciaguerra et de ses amis, naît l'**Association Troyes Aube Champagne** (ATAC). Repartant de la Division d'Honneur, l'ATAC va gravir tous les échelons : 4ème division en 87, 3ème division en 90, jusqu'en 93 avec l'arrivée d'Alain Perrin.

Sous sa coupe, le club va passer du National 2 à la D2 en 3 saisons. En 99, il accède, de justesse, à la D1. Lors de la saison 2000/01, le club a changé d'appellation en raison d'une chaîne de supermarché portant le même nom. Le club du Président Daniel Vacelet est alors renommé ESTAC, l'**Espérance Sportive Troyes Aube Champagne**.

Les Troyens vont découvrir pour la première fois de leur histoire la Coupe d'Europe. Après des succès face au Dynamo Tbilissi, l'AIK Solna et le club allemand de Wolfsburg, l'ESTAC parvient à remporter la Coupe Intertoto face au club historique de Newcastle.

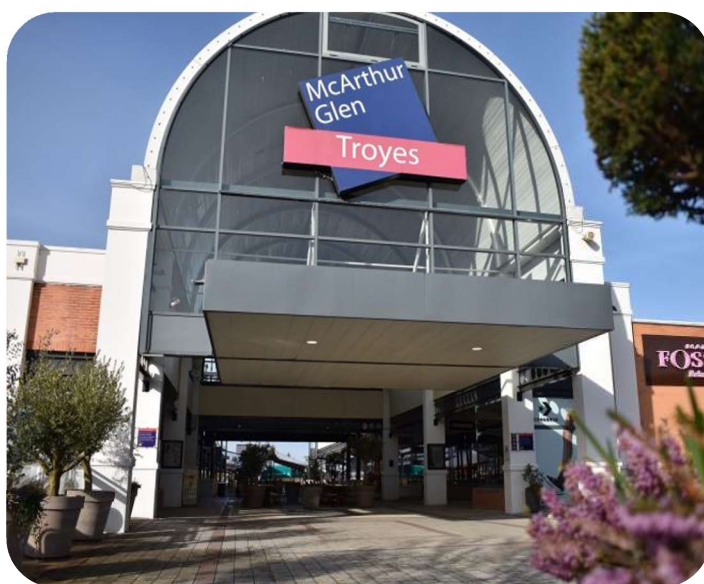
Les années vont se succéder sous la présidence de Thierry Gomez, entre 2004 et 2009, avant qu'il ne passe la main à Daniel Masoni au moment d'une descente en National, la 3e division française. Sous l'impulsion d'une nouvelle direction, le club remontera la saison suivante avant de rentrer dans l'histoire du football français en devenant Champion de France de Domino's Ligue 2 obtenu à l'issue de la saison 2014-2015 avec le coach Jean-Marc Furlan, puis lors de la saison 2020-21, avec Laurent Battles. Le 3 septembre 2020, Daniel Masoni, le City Football Group Limited et Maxime Ray entérinent la vente de la SASP (Société Anonyme Sportive Professionnelle) ESTAC.

## PARTEZ A LA DÉCOUVERTE DE NOTRE TERRITOIRE

### Les magasins d'usine de Troyes

En-dehors de son attrait historique, Troyes est célèbre pour ses nombreux magasins d'usine où vous pourrez faire du shopping tout en préservant votre portefeuille ! Mais avant de vous donner les bonnes adresses, penchons-nous sur un peu d'Histoire. Au XVIIIe siècle déjà, Troyes était la capitale européenne de la bonneterie.

À cette époque, les foires de Champagne connaissent un rayonnement économique sans précédent, ce qui permet à l'industrie textile de se développer jusqu'au XXe siècle. C'est dans ce contexte que, dans les années 1960, va naître à Troyes le concept des magasins d'usine.



Au départ réservé au personnel des dites usines, ceux-ci s'ouvriront au grand public dans les années 1970. Aujourd'hui, trois grands centres de marques sont implantés à Troyes : Mac Arthur Glen, Marques City, et Marques Avenue. Le dernier est situé à Saint-Julien-les-Villas. A eux trois, ils hébergent plus de cent magasins à prix réduits. A vous les bonnes affaires !

## Parc naturel régional de la Forêt d'Orient



Sur plus de 80 000 hectares, le parc naturel régional de la Forêt d'Orient est le poumon vert de l'Aube et regroupe 58 communes. Une palette de paysages à vous donner le vertige ! Il s'agit d'un incontournable à faire dans l'Aube pour tout visiteur appréciant le calme des espaces verts et les endroits pour se ressourcer.

Sur le territoire du parc naturel se trouve trois des grands lacs de Champagne : le lac d'Orient, le lac du Temple et le lac Amance, où il est possible de pratiquer nombre de sports nautiques. Partez à la rencontre de l'étonnante faune et flore champenoises à pied ou à vélo sur la Vélovoie des Lacs, un parcours verdoyant de 42 kilomètres.

A Brienne-la-Vieille, vous aurez également l'occasion de visiter l'Ecomusée de la Forêt d'Orient. Mettant en scène une étonnante collection de matériel agricole et de belles reconstitutions, il vous exposera la vie rurale que l'on connaissait jadis.

### Nigloland

Dans la ville de Dolancourt, à 45 minutes de Troyes, vous tomberez sur un parc d'attractions bien célèbre dans la région : j'ai nommé Nigloland ! Derrière ce nom farfelu se cache l'histoire de deux frères et anciens forains, Patrice et Philippe Gélis. Ils inaugurent ce parc en 1987. Aujourd'hui, situé en plein cœur de la zone protégée de la Forêt d'Orient, il est divisé en quatre zones thématiques.

Ce parc se veut plutôt généraliste : vous y trouverez des attractions à sensations fortes, mais également des activités familiales ainsi que des manèges pour les tout-petits. Un arrêt à faire absolument dans l'Aube, en particulier si vous voyagez avec des enfants.



### Maison familiale du peintre Renoir



Dans l'extrême sud-est du département, le charmant petit village d'Essoyes cache un secret bien gardé. En effet, il abrite la maison familiale du célèbre peintre Renoir, né en 1841 et figure du courant impressionniste français. C'est lui qui peint notamment la toile du *Bal du Moulin de la Galette* ou encore celle du *Déjeuner des Canotiers*. La maison a été totalement restaurée dans le style 1900 pour l'ouvrir au public. L'exposition permanente qui y prend place vous permettra de découvrir la vie du peintre et de sa famille. Une exposition temporaire sur le thème de l'art et un spectacle audiovisuel viennent compléter le tableau.



### Route Touristique du Champagne

Sur la Côte des Bar au sud de Troyes, savourez autrement les bulles pétillantes du champagne ! De Bar-sur-Aube à Essoyes en passant par les Riceys, découvrez les cépages nobles typiques de l'Aube comme le pinot noir, le pinot meunier et le chardonnay.



Les vigneron partenaires de la Route Touristique de Champagne vous accueilleront dans leurs domaines pour vous expliquer leur processus de fabrication du champagne. Bien entendu, cette route touristique à faire dans l'Aube est prétexte à la dégustation de fines bulles !

### Musée Camille Claudel

A Nogent-sur-Seine se trouve un musée dédié à la vie de la sculptrice Camille Claudel. C'est dans cette ville que sa vocation lui est apparue. La jeune fille se passionne très tôt pour le modelage dans cette région hébergeant de nombreux potiers.



Ce petit musée met en valeur le travail de quatre sculpteurs : Marius Ramus, Paul Dubois, Camille Claudel et Alfred Boucher, qui fut le mentor de cette dernière. A travers ses travaux, découvrez la sensibilité d'une artiste influencée par une vie mouvementée.